



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Cellu M6[®] Integral

**Διαβάστε προσεκτικά όλο το εγχειρίδιο
πριν από τη χρήση του εξοπλισμού σας**

© LPG Systems 2024. Οι ονομασίες LPG[®], Cellu M6[®], Integral, Keymodule και endermowear[™] είναι σήματα κατατεθέντα της LPG SYSTEMS ή/και εμπορικά σήματα στα οποία έχει αποκλειστικά δικαιώματα.

Η αναπαραγωγή, ακόμη και εν μέρει, απαγορεύεται αυστηρά.

GU 0902 – GR
Ευρετήριο D1 01/ 2024



Συγχαρητήρια για την αγορά της συσκευής Cellu M6 Integral *i*. Αυτό το μοντέλο αντιπροσωπεύει τους καρπούς της πολυετούς εμπειρίας στον σχεδιασμό και την παραγωγή συστημάτων θεραπευτικής αντιμετώπισης του δερματικού ιστού. Θα βιώσετε πλήρως την τεχνική τελειότητα και την αξιοπιστία της LPG Systems, που είναι η κορυφαία εταιρεία σε αυτόν τον τομέα.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης περιέχει την περιγραφή της λειτουργίας, τις βασικές οδηγίες συντήρησης που πρέπει να εκτελούνται περιοδικά και τις οδηγίες ασφαλείας. Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιείται για τη θεραπεία του συνδετικού ιστού. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες που έχει παρακολουθήσει την εκπαίδευση του κατασκευαστή που παρέχεται από την LPG Systems ή έναν εγκεκριμένο πάροχο, εάν κατοικείτε εκτός Γαλλίας.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση της συσκευής σας, επικοινωνήστε με την LPG Systems μέσω του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών του αντιπροσώπου στη χώρα σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Προκειμένου να ανταποκρίνεται καλύτερα στις απαιτήσεις και τις προσδοκίες των πελατών, η LPG Systems ερευνά συνεχώς τρόπους βελτίωσης του σχεδιασμού και της ποιότητας των προϊόντων της. Αυτό εξηγεί τις όποιες ελάχιστες διαφορές μεταξύ του εξοπλισμού σας και του αντικειμένου που περιγράφεται στον παρόντα οδηγό.

→ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- > Μία Μονάδα Cellu M6® Integral 
- > Μία κύρια κεφαλή Ergodrive
- > Ένα Keymodule™ (KM80)
- > Μία κεφαλή TR50
- > Ένα σετ βοηθητικών κεφαλών (TR15 και TR30)
- > Ένα σετ μικρο-ακροφυσίων/μικρο-κεφαλών
- > Μία κεφαλή Ergolift
- > Δύο θάλαμοι Ergolift (Lift 20 και Lift 10)
- > Ένα σετ κεφαλών Lift
- > Ένα εγχειρίδιο χρήσης
- > Ένα καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος
- > Ένα σετ μάρκετινγκ POS

Ανάλογα με την έκδοση που διαθέτετε («B», «2i» ή «i»), (βλ. αύξοντα αριθμό στην ετικέτα χαρακτηριστικών του κατασκευαστή), ορισμένα πρωτόκολλα δεν είναι ενεργοποιημένα και δεν παρέχονται τα παρελκόμενά τους. Κατά συνέπεια, οι παράγραφοι που τα περιγράφουν δεν αφορούν την παρούσα έκδοση (βλ. πίνακα στην επόμενη σελίδα).

	Έκδοση 2 i	Έκδοση i	Έκδοση i B
Ergodrive	✓	✓	✓
KM80	✓	✓	✓
TR50	✓	✓	✓
TR30, TR15	✓	✓	✓
Μικρο-ακροφύσια Μικρο-κεφαλές	✓	✓	✓
Ergolift Lift 20 Lift 10	✓		
Κεφαλές Lift TML30 TML20 TML10		✓	
GU	✓	✓	✓
Καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος	✓	✓	✓
POS	✓	✓	✓

→ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	5
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ	7
3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	10
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	14
5. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	23
6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	24
7. ΚΕΦΑΛΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ	26
8. ENDERMOWEAR™	46
9. ΕΓΓΥΗΣΗ	47
ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	47
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΕΥΘΥΝΩΝ	49
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	50
10. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ	51

→ TO CELLU M6® INTEGRAL ⓘ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή Cellu M6® Integral i προορίζεται για τη θεραπευτική αντιμετώπιση των μετατροπών συνδετικού ιστού σώματος και προσώπου για θεραπευτικούς σκοπούς και λόγους εμφάνισης. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για:

- 1) Μείωση του δευτερογενούς λεμφοιδήματος του χεριού μετά από μαστοεκτομή
- 2) Βελτίωση του δευτερογενούς λεμφοιδήματος
- 3) Βελτίωση της λεμφικής κυκλοφορίας στην περιοχή όπου έχει εφαρμοστεί η θεραπεία
- 4) Ανακούφιση από μικρής έντασης μυϊκούς πόνους
- 5) Ανακούφιση από μυϊκούς σπασμούς
- 6) Προσωρινή βελτίωση της τοπικής κυκλοφορίας του αίματος
- 7) Προσωρινή ανακούφιση από μυϊκό πόνο μικρής έντασης που σχετίζεται με ετεροχρονισμένη εμφάνιση μυϊκών πόνων
- 8) Βελτίωση της τοπικής κυκλοφορίας κατά την αποκατάσταση εγκαυμάτων
- 9) Μείωση της εμφάνισης της κυτταρίτιδας και την περιφέρειας του σώματος στις περιοχές στις οποίες εφαρμόζεται η θεραπεία
- 10) Προσωρινή βελτίωση της λεμφικής κυκλοφορίας και της τοπικής κυκλοφορίας του αίματος για τη βελτίωση της τροφικότητας του δέρματος στις περιοχές στις οποίες εφαρμόζεται η θεραπεία
- 11) Βελτίωση της ποιότητας του δέρματος, βελτίωση ουλών, ινώσεων
- 12) Βελτίωση της γήρανσης του δέρματος (ρυτίδες, λεπτές γραμμές, χαλαρό δέρμα, λιπώδης διήθηση, σύσφιξη, ελαστικότητα, επιδερμίδα, σακούλες ματιών)
- 13) Τόνωση των ινοβλαστών (σύνθεση κολλαγόνου, ελαστίνης, υαλουρονικού οξέος)

Χρησιμοποιεί κεφαλές θεραπείας μηχανικής διέγερσης για την επαναδιαμόρφωση του περιγράμματος του σώματος και για εφαρμογές κατά της γήρανσης. Χρησιμοποιείται σε νοσοκομεία, θεραπευτικά κέντρα ή ιδρύματα, από ειδικούς και φυσιοθεραπευτές. Είναι μια ανεξάρτητη συσκευή που δεν πρέπει να συνδυάζεται με άλλες συσκευές. Πρέπει να χρησιμοποιείται από επαγγελματίες, ειδικά εκπαιδευμένους από την LPG Systems στη χρήση της συσκευής και δεν είναι κατάλληλη για οικιακή χρήση. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ενήλικες.

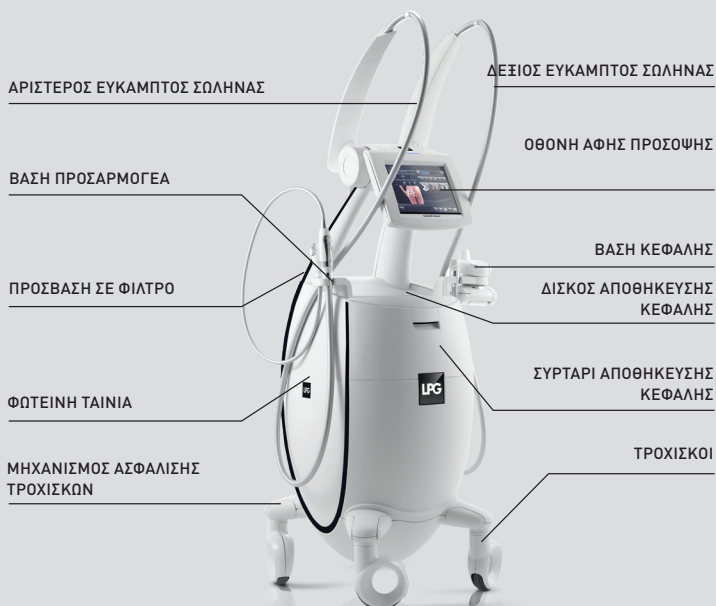
Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε ενήλικες ασθενείς, οποιουδήποτε βάρους, και οποιουδήποτε φύλου.

ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Οι αρχές λειτουργίας του ιατροτεχνολογικού προϊόντος CELLU M6® Integral i αποτελούνται από μια απορροφητική δύναμη που συνδυάζεται με κινήσεις κυλινδρικών/κλαπέτων που εκτελούνται με κεφαλές θεραπείας.

Αυτές οι κεφαλές τοποθετούνται επάνω στο υγιές δέρμα του ασθενούς και στη συνέχεια μετακινούνται κατά μήκος της περιοχής που θα υποβληθεί σε θεραπεία από τον επαγγελματία ο οποίος έχει εκπαιδευτεί από την LPG Systems.

→ ΤΟ CELLU M6® INTEGRAL ⓘ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)



Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πλήρως ξετυλιγμένο.



➤ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μονάδα μπορεί να λειτουργήσει μόνο εάν είναι συνδεδεμένη στην κεντρική παροχή ρεύματος μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας της και εφόσον έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης (ON) και η πράσινη λυχνία τάσης είναι αναμμένη.

Μετά την ενεργοποίηση της μονάδας, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι η οθόνη να εμφανίσει πληροφορίες.

→ ΣΥΡΤΑΡΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΦΙΛΤΡΟ



ΣΥΡΤΑΡΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ
ΚΕΦΑΛΗΣ



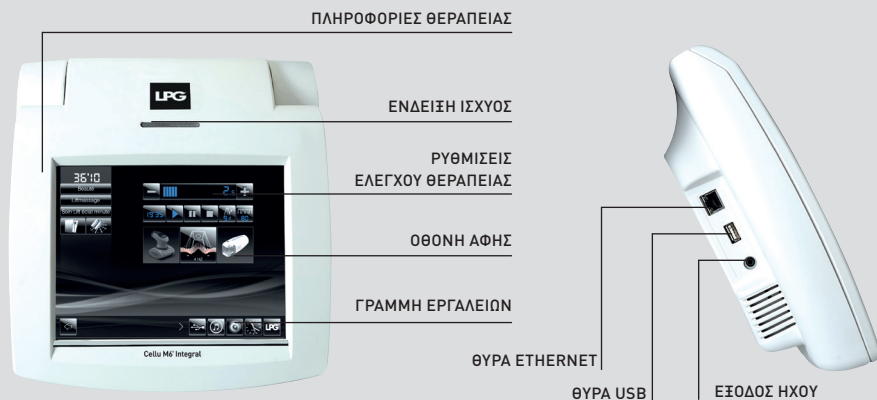
ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΦΙΛΤΡΑ

Τα φίλτρα είναι προσβάσιμα από το πίσω μέρος της μονάδας

ΦΙΛΤΡΟ ΔΕΞΙΟΥ ΕΥΚΑ-
ΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

ΦΙΛΤΡΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟΥ ΕΥΚΑ-
ΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

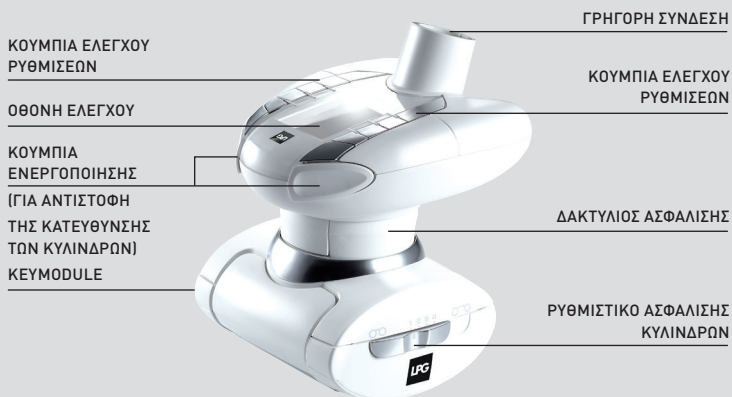
→ ΟΘΟΝΗ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της διεπαφής αφής, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της διεπαφής αφής που λάβατε κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης και το οποίο διατίθεται από την εξυπηρέτηση πελατών.

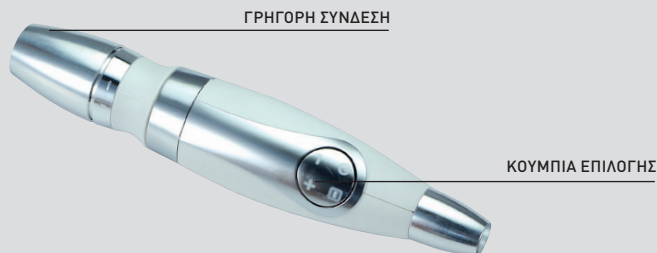
→ ΚΕΦΑΛΗ ERGODRIVE



→ ΚΕΦΑΛΗ TR50



→ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ



→ ΤΡΟΧΙΣΚΟΙ

Η συσκευή Cellu M6® Integral i είναι εξοπλισμένη με τροχίσκους που ασφαλίζουν. Ακολουθήστε τη διαδικασία που υποδεικνύεται παρακάτω για να ασφαλίσετε ή να απασφαλίσετε τους τροχίσκους.



ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ



ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΙΣΗ



ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ

➤ ΠΡΟΣΟΧΗ

Στις περιπτώσεις όπου η μονάδα δεν έχει μετακινηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι πιθανόν να σχηματιστούν σημάδια στο έδαφος στο σημείο όπου βρίσκονται οι τροχίσκοι. Το φαινόμενο αυτό οφείλεται σε μια χημική αντίδραση μεταξύ των συστατικών ορισμένων επιστρώσεων δαπέδων και των τροχίσκων της συσκευής Cellu M6 Integral i.

→ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Η συσκευή σας θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε καθαρό, υγιές δέρμα. Είναι σημαντικό να διαβάσετε και να τηρήσετε τις ακόλουθες προφυλάξεις και αντενδείξεις πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.

- Μην αγγίζετε ποτέ ταυτόχρονα τον ασθενή και τα μη προστατευμένα καλώδια ή βύσματα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον βοηθητικό προσαρμογέα ως κεφαλή θεραπείας και μην επιτρέπετε την άμεση επαφή του με το δέρμα.
- Μην χρησιμοποιείτε την κύρια κεφαλή για να εκτελείτε θεραπεία στο τριχωτό της κεφαλής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις κεφαλές θεραπείας που παρέχονται μαζί με τη μονάδα σας ή που συνιστώνται από την LPG Systems.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα ένδυμα θεραπείας της LPG Systems.
- Η LPG Systems δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού.
- Όσον αφορά τον ιστό που υποβάλλεται σε θεραπεία, ορισμένες παράμετροι ενδέχεται να προκαλέσουν πόνο ή βλάβες στον ιστό.
- Ο χειριστής πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή σε ό,τι νιώθει το άτομο που υποβάλλεται σε θεραπεία.
- Ο χειριστής πρέπει να διασφαλίζει ότι οι παράμετροι (ένταση, συνέχεια, διαφοροποίηση, κ.λπ.) είναι πάντα προσαρμοσμένες στον δερματικό ιστό που υποβάλλεται σε θεραπεία.
- Μην στηρίζετε, αναπαύεστε, ή κάθεστε πάνω στη μονάδα.
- Όταν περνάτε από ένα κατώφλι ή ένα σκαλοπάτι, συνιστούμε να μετακινείτε τη μονάδα προσεκτικά, ώστε να αποφευχθεί η ανατροπή της.
- Μην χρησιμοποιείτε τις συνδέσεις USB και ethernet κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακατάλληλες περιβαλλοντικές συνθήκες (βλ. τεχνικές προδιαγραφές).
- Μην χρησιμοποιείτε τις κεφαλές θεραπείας απευθείας πάνω στο δέρμα. Φοράτε το ένδυμα θεραπείας που παρέχεται από την LPG Systems, το ENDERMOWEAR™.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μη υγιές/κατεστραμμένο δέρμα. Αποφύγετε τις πληγείσες περιοχές και οποιαδήποτε περιοχή του σώματος που έχει υποβληθεί σε πλαστική χειρουργική μέχρι να εξαφανιστούν οι εκχυμώσεις, το οίδημα και ο πόνος.

→ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας πρέπει να τηρούνται κατά τη χρήση ηλεκτρικού εξοπλισμού. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ:

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

• Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας της μονάδας που υποδεικνύεται στην πινακίδα πληροφοριακών στοιχείων είναι σε συμφωνία με την τάση του κεντρικού δικτύου.

- Η μονάδα πρέπει να συνδέεται μέσω του παρεχόμενου καλωδίου τροφοδοσίας¹ σε μια γειωμένη πρίζα σύμφωνα με τα τρέχοντα πρότυπα ηλεκτρικών εγκαταστάσεων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρικοί προσαρμογείς με αυτόν τον εξοπλισμό.

→ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ

- Η συσκευή δεν πρέπει να παραμένει ανεπιτήρητη ενώ είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την τροφοδοσία ρεύματος εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση του εξοπλισμού με, ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μονάδα για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που συνιστώνται από την LPG Systems. Χρησιμοποιείτε μόνο τις κεφαλές θεραπείας που παρέχονται μαζί με τη μονάδα σας ή εκείνες που συνιστώνται από την LPG Systems.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν:
 - το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος ή η πρίζα έχουν υποστεί ζημιά.
 - η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.
 - η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει ή την έχουν ρίξει.
 - η συσκευή έχει εκτεθεί σε υπερβολική υγρασία.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, επιστρέψτε τον

εξοπλισμό σε ένα εγκεκριμένο κέντρο επισκευών της LPG Systems.

- Μην μετακινείτε τη μονάδα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.
- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος και κρατήστε το μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό εάν παρεμποδίζονται οι θύρες εξαερισμού. Βεβαιωθείτε ότι οι θύρες εξαερισμού είναι καθαρές από σκόνη ή άλλους ρύπους.
- Μην επιτρέπετε να πέφτουν στη μονάδα ή να απορροφούνται στερεά κατάλοιπα, υγρά ή άλλα ξένα σώματα, καθώς μπορούν να προκαλέσουν βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον εξοπλισμό σε σκονισμένο, ανομοιόμορφο δάπεδο, ή σε υγρή ατμόσφαιρα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον εξοπλισμό παρουσία αερολυμάτων ή οξυγόνου.
- Πριν αποσυνδέσετε τη μονάδα από την ηλεκτρική παροχή, ρυθμίστε όλα τα στοιχεία ελέγχου στη θέση «off» (απενεργοποίηση) και αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα.
- Απαγορεύεται η τροποποίηση αυτού του εξοπλισμού χωρίς προηγούμενη έγκριση από την LPG Systems.
- Απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών που δεν συνιστώνται από την LPG Systems.

➤ ΠΡΟΣΟΧΗ

¹ **Ευρώπη** : VII-H05VVF3G1,50-C19, **Ιταλία** : I/3/16-H05VVF3G1,50-C19,

Ελβετία : 23G-H05VVF3G1,50-C19, **HB** BS13/13-H05VVF3G1,50-C19.

Ιαπωνία 498GJ-VCTF3X2,00-C19,

ΗΠΑ, Καναδάς, Μεξικό: N5/15-SJT3X14AWG-C19 (σύνδεση σε υποδοχή νοσοκομειακού τύπου σε νοσοκομειακό περιβάλλον)

→ **ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

- Μην εφαρμόζετε θεραπεία σε ανοιχτές πληγές, στα μάτια, σε κοιλότητες του σώματος, στους βλεννογόνους, στα γεννητικά όργανα ή στους μαστούς.
- Αυτή η συσκευή δεν συνιστάται για γυναίκες σε ενδιαφέρουσα. Σε περίπτωση εγκυμοσύνης, μη χορηγείτε θεραπεία στην περιοχή της οσφυϊκής κοιλιακής χώρας. Συμβουλευτείτε γιατρό σχετικά με αυτή τη θεραπεία.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε ασθενή με λοιμώδη νόσο, με αναπτυσσόμενο όγκο, με φλεβίτιδα, με ανοιχτή πληγή ή με μια μολυσμένη περιοχή.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε ασθενή με καρκίνο του δέρματος, ορατό όγκο ή άλλες καρκινικές αλλοιώσεις. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περιπτώσεις όπου ο ασθενής έχει ιστορικό όγκων ή είναι σε ύφεση.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε φλεγμαινущες ή διογκωμένες περιοχές ή σε ουλές από πρόσφατη χειρουργική επέμβαση χωρίς ιατρική συμβουλή και εκπαίδευση στη χρήση της συσκευής από την LPG® για τις πληγείσες περιοχές.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε άτομα με προβλήματα κυκλοφορικού χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα τον γιατρό τους.
- Μη χορηγείτε θεραπεία σε τυχόν φλεγμαινущες ή διογκωμένες περιοχές χωρίς να ζητήσετε ιατρική συμβουλή και χωρίς να έχετε λάβει τεχνική εκπαίδευση από την LPG® για αυτήν τη συγκεκριμένη περιοχή.
- Σταματήστε αμέσως τη θεραπεία εάν ο ασθενής αισθανθεί πόνο και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Αυτή η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε δερματικά εξανθήματα, έρπητα, φλεγμονώδη ή λοιμώδη ακμή ή λεύκη.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση μωλώπων, να είστε προσεκτικοί όταν καθορίζετε το επίπεδο ευαισθησίας του ασθενούς και να αποφεύγετε τη χρήση σε ασθενείς που λαμβάνουν αντιπηκτικά φάρμακα.
- Για έναν πιο λεπτομερή κατάλογο των ενδείξεων και των αντενδείξεων του Endermologie®, ανατρέξτε στα εκπαιδευτικά εγχειρίδια.
- Δεδομένου ότι ο κατάλογος αυτός δεν είναι πλήρης, πρέπει πάντα να λαμβάνετε ιατρική συμβουλή σε περίπτωση αμφιβολιών.
- Λόγω του κινδύνου παρεμβολών, είναι σημαντικό ο επαγγελματίας να διασφαλίζει ότι δεν έχει εφαρμοστεί στον ασθενή κάποιο προσωπικό ιατρικό βοήθημα, όπως ένας βηματοδότης.
Σε αυτήν την περίπτωση, ο επαγγελματίας θα πρέπει να λάβει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω βοήθημα, ώστε να διασφαλιστεί ότι τυχόν παρεμβολές δεν θα επηρεάσουν την ορθή χρήση του εξοπλισμού.
- **Προσοχή κατά την επισκευή:** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η στρόγγυλη μπαταρία που βρίσκεται στην πλακέτα HMI (τύπος 3 V 190 mAh, VARTA 6 032 101 501) αντικατασταθεί με έναν εσφαλμένο τύπο. Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας.

➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αυτή η μονάδα περιέχει προγράμματα που βοηθούν τον χειριστή να επιτύχει τα καλύτερα αναμενόμενα αποτελέσματα για κάθε περιστατικό ασθενή που υποβάλλεται σε θεραπεία. Σε καμία περίπτωση δεν μπορούν τα προγράμματα αυτά να θεωρηθούν ως εγγύηση επιτυχούς θεραπείας, η οποία ποικίλλει, ανάλογα με τη μορφολογία, τη φυσιολογία και τις συνήθειες διατροφής κάθε ασθενούς.

→ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΗ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ	14
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ	15
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ	16
ΣΥΝΔΕΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ	18
ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ	19
ΣΥΝΔΕΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ	20
ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ	21
ΦΥΛΛΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	21

→ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΗ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ

Η μονάδα σας αναγνωρίζεται από έναν αύξοντα αριθμό που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών δείχνει επίσης την επιτρεπόμενη τάση τροφοδοσίας για τη μονάδα.

Εάν χρειαστεί να επικοινωνήσετε με την LPG Systems λόγω κάποιου τεχνικού προβλήματος, αναφέρετε τον αύξοντα αριθμό της συσκευής Cellu M6 Integral i.

Αυτός ο αύξων αριθμός παρέχει πληροφορίες για το έτος και τον μήνα κατασκευής της μονάδας σας.

Το γράμμα υποδεικνύει το έτος κατασκευής της συσκευής. Z=2009, A=2010, B=2011, κ.λπ.

Τα δύο ψηφία υποδεικνύουν τον μήνα παραγωγής: 01=Ιανουάριος, 02=Φεβρουάριος, 03=Μάρτιος, κ.λπ.



Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι η μονάδα πωλήθηκε μετά τις 13 Αυγούστου 2006.

Σε συμφωνία με την οδηγία 2002/96/EK, δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτεται με την μέθοδο της ανακύκλωσης. Όταν η συσκευή σας φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, πρέπει να μεταφερθεί σε ένα κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ή να επιστραφεί στον αντιπρόσωπό σας. Με αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε το περιβάλλον συμβάλλοντας στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας.



Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ορισμένες συγκεκριμένες προειδοποιήσεις ή προφυλάξεις που σχετίζονται με αυτή τη συσκευή δεν αναγράφονται στην ετικέτα.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει να συμβουλευέστε πάντα τα συνοδευτικά έγγραφα πριν από τη χρήση της συσκευής σας.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή.

ΑΥΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ



ΤΑΣΗ, ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΙΣΧΥΣ



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η συσκευή σας διαθέτει εφαρμοζόμενα εξαρτήματα τύπου BF, τα οποία έρχονται σε επαφή με τον ασθενή. Τα εξαρτήματα αυτά είναι ηλεκτρικά μονωμένα σε σχέση με τα άλλα εξαρτήματα της συσκευής. Αυτά τα εφαρμοζόμενα εξαρτήματα είναι: οι κεφαλές θεραπείας.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε σημείο προστατευμένο από αντίξοες καιρικές συνθήκες.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τα όρια της θερμοκρασίας.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τα όρια της σχετικής υγρασίας.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει «Μην ωθείτε».



Αυτό το σύμβολο σημαίνει «Κίνδυνος: Υψηλή Τάση».



Αυτό το σύμβολο σημαίνει «Να χρησιμοποιείται με συνταγογράφηση» [Μόνο στις Η.Π.Α.]

➤ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών βρίσκεται στο κάτω μέρος, στην πίσω πλευρά της μονάδας. Οι πινακίδες τεχνικών χαρακτηριστικών ενδέχεται να διαφέρουν. Η εγκεκριμένη είναι αυτή που βρίσκεται στο μηχανήμα σας.

→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Συνιστάται να καθαρίζετε τη μονάδα σας όσο το δυνατόν συχνότερα, όχι μόνο για λόγους υγιεινής και αισθητικής, αλλά και επειδή ο καθαρισμός της μονάδας θα τη βοηθήσει να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση και θα παρατείνει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της.

Χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα με λεπτό ακροφύσιο, καθαρίστε τα παρακάτω μέρη:

- Το εσωτερικό του συρταριού αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό του δίσκου αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό της θύρας πρόσβασης στο φίλτρο.

Χρησιμοποιώντας ένα υγρό σφουγγάρι, καθαρίστε τα παρακάτω μέρη:

- Όλα τα εξωτερικά καλύμματα.
- Τους εύκαμπτους σωλήνες.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.

Χρησιμοποιώντας ένα πανί εμποτισμένο με μικρή ποσότητα προϊόντος καθαρισμού οικιακής χρήσης χωρίς οινόπνευμα, καθαρίστε τα παρακάτω μέρη:

- Την οθόνη ελέγχου και τον πίνακα ελέγχου.
- Το εσωτερικό του συρταριού αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό του δίσκου αποθήκευσης των κεφαλών.
- Το εσωτερικό της θύρας πρόσβασης στο φίλτρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

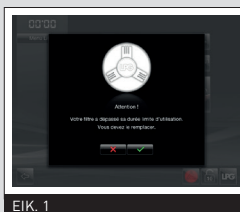
Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα όπως ακετόνη, τριχλωροαιθυλένιο, ή οινόπνευμα εντριβών.

→ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ

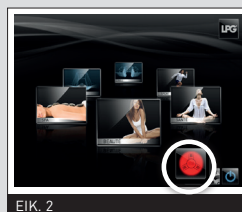
Η συσκευή σας περιέχει δύο κασέτες φίλτρου και ένα αφρώδες υλικό φίλτρου. Αυτά τα εξαρτήματα εγγυώνται την αποτελεσματικότητα της μονάδας σας και παρατείνουν την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της.

Βεβαιωθείτε ότι αντικαθίστανται μόλις εμφανίζεται στην οθόνη εντολών ένα από τα παρακάτω μηνύματα **(Εικ. 1-2)**.

Εικονίδιο που υποδεικνύει ότι απαιτείται αλλαγή φίλτρου **(Εικ. 2)**.



ΕΙΚ. 1

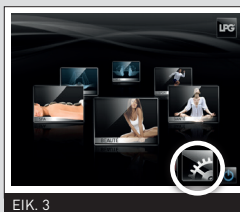


ΕΙΚ. 2

ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ

Αποκτήστε πρόσβαση στο μενού 'filter change' (αλλαγή φίλτρου) ως εξής:

Επιλέξτε το μενού 'maintenance' (συντήρηση) πατώντας το υποδεικνυόμενο εικονίδιο **(Εικ. 3)**.



ΕΙΚ. 3

ΠΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ



ΕΙΚ. 4

ΠΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ

Επιλέξτε το μενού 'filter' (φίλτρο) πατώντας το υποδεικνυόμενο εικονίδιο **(Εικ. 4)**.

Η οθόνη 'filter change' (αλλαγή φίλτρου) υποδεικνύει ποιο φίλτρο χρειάζεται αλλαγή **(Εικ. 5)**.



ΕΙΚ. 5

ΦΙΛΤΡΟ ΠΡΟΣ ΑΛΛΑΓΗ

➤ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς φίλτρο. Εάν δεν έχει τοποθετηθεί φίλτρο, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

→ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Αντικαταστήστε τις κασέτες των φίλτρων ως εξής:

1. Ανοίξτε τη θύρα πρόσβασης στο φίλτρο.
2. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις κασέτες φίλτρου και αντικαταστήστε τις με καινούργιες.
3. Αφαιρέστε το αφρώδες υλικό του φίλτρου και αντικαταστήστε το με καινούριο.
4. Μην ξεχάσετε να αγοράσετε καινούργιες κασέτες φίλτρου από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems, ώστε να έχετε πάντα μια εφεδρική.



5. Μόλις αντικατασταθεί η κασέτα του φίλτρου, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε επαναφορά του μετρητή του φίλτρου πατώντας το υποδεικνυόμενο εικονίδιο (**Εικ. 5**).



ΕΙΚ. 5

ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

→ ΣΥΝΔΕΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

Για να **συνδέσετε** τις κεφαλές στον εύκαμπο σωλήνα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης στη θέση ασφάλισης **(Εικ. 1)**.

Τοποθετήστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα έτσι ώστε το κλειδί του εύκαμπτου σωλήνα να ευθυγραμμίζεται με την υποδοχή κλειδιού της σύνδεσης της κεφαλής θεραπείας **(Εικ. 2)**.

Ωθήστε τον εύκαμπο σωλήνα στην κεφαλή θεραπείας μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.

Για να **αποσυνδέσετε** τις κεφαλές, τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης στη θέση απασφάλισης **(Εικ. 3)**.

Τραβήξτε τον δακτύλιο ασφάλισης προς τον εύκαμπο σωλήνα **(Εικ. 4)**.

Αφαιρέστε προσεκτικά τον εύκαμπο σωλήνα τραβώντας τον από τον λευκό δακτύλιο **(Εικ. 5)**.



ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ



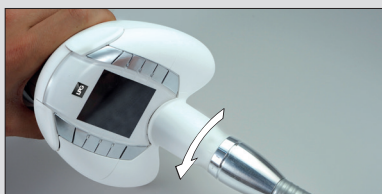
ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ



ΕΙΚ. 1



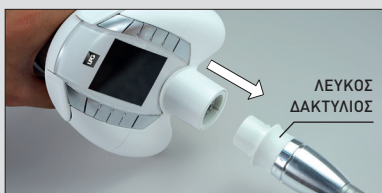
ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4



ΕΙΚ. 5

→ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ

- Ξεβιδώστε τις βίδες στους κινούμενους βραχίονες (Εικ. 1).
- Ξεκουμπώστε τα καλύμματα από τους κινούμενους βραχίονες (Εικ. 2-3).
- Αποσυνδέστε την ηλεκτρική σύνδεση, σύμφωνα με την περιγραφή της προηγούμενης ενότητας (Εικ. 4).

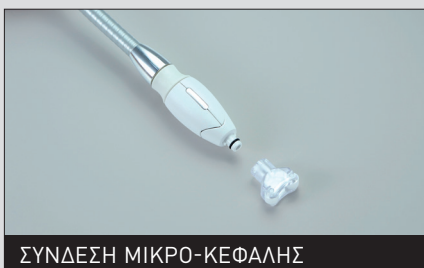
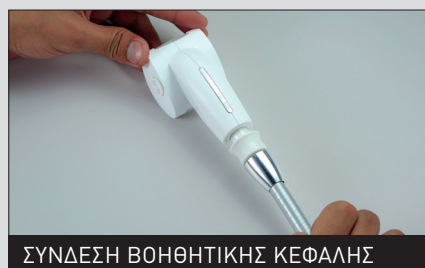
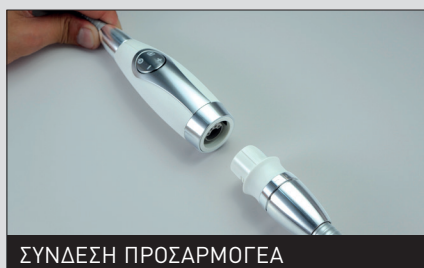


→ ΣΥΝΔΕΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ

Για να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα, ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες.

Μόνο οι βοηθητικές κεφαλές, το άκρο του μικρο-ακροφυσίου και οι κεφαλές Lift μπορούν να συνδεθούν στον προσαρμογέα.

Η σύνδεση γίνεται με μια απλή ωστική/ελκτική κίνηση.



→ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής σας έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems για αντικατάσταση αυτού.

Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems:
+33 (0)4 75 78 69 89

→ ΦΥΛΛΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Αντικατάσταση των κασετών των φίλτρων: Πρέπει να γίνει όταν εμφανιστεί το προειδοποιητικό μήνυμα. Αντικατάσταση του κιτ Endermolift: Πρέπει να γίνει όταν τα πτερύγια δεν θεραπεύουν πλέον σωστά το δέρμα. Θα πρέπει να αντικαθίστανται μετά από κάθε **20 ώρες** χρήσης.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΩΡΩΝ	ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ

→ ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΑΝ ΜΟΥ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΕΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑ;

Εάν η μονάδα σας δεν λειτουργεί σωστά, προχωρήστε στους παρακάτω ελέγχους πριν καλέσετε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών:

- Είναι σωστά συνδεδεμένη η μονάδα σε μια πρίζα ηλεκτρικού δικτύου;
- Είναι η πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου υπό τάση;
- Είναι αναμμένος ο διακόπτης ON;
- Είναι οι κασέτες φίλτρου καθαρές και σωστά τοποθετημένες;
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες παρεμποδίζονται;
- Είναι σωστά συνδεδεμένοι οι εύκαμπτοι σωλήνες;
- Έχει τοποθετηθεί σωστά το Keymodule της κύριας κεφαλής;

Αφού πραγματοποιηθούν αυτοί οι έλεγχοι και εάν η δυσλειτουργία παραμένει, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems ή με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, αναφέροντας το μοντέλο της μονάδας σας και τον αύξοντα αριθμό αυτής.

Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της LPG Systems:
+33 (0)4 75 78 69 89

→ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Διαστάσεις: μήκος x πλάτος x ύψος: 780 x 680 x 1660 mm
 Καθαρό βάρος: 76,1 kg
 Μέγιστη ρύθμιση υποπίεσης: 69 kPa (690 mbar)
 Ψύξη: Με μηχανικό εξαερισμό ενσωματωμένο στην αντλία
 Δείκτης προστασίας: IP20
 Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας: 1
 Θερμοκρασία λειτουργίας: +10°C έως +30°C.
 Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20°C έως +70°C.
 Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά: 100-240 V / 50-60 Hz / 710-670 W

Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 10 έως 30° C για κανονική λειτουργία.
 Σχετική υγρασία περιβάλλοντος: 30 έως 75% χωρίς συμπύκνωση.
 Ατμοσφαιρική πίεση: καμία σημαντική επιρροή στη λειτουργία.
 Μέγιστο υψόμετρο: 2.500 m

Μονάδα εξοπλισμένη με κεφαλές θεραπείας κατοχυρωμένες με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

Το Cellu M6 Integral *i* επισημαίνεται με  ως ιατροτεχνολογικό προϊόν σύμφωνα με το παράρτημα II του κανονισμού 93/42/EOK (εφαρμοστέα πρότυπα IEC 60601-1 Ed3 και σχετικά πρότυπα)

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ανατρέξτε στο Προσάρτημα «Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα».

ΚΕΦΑΛΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

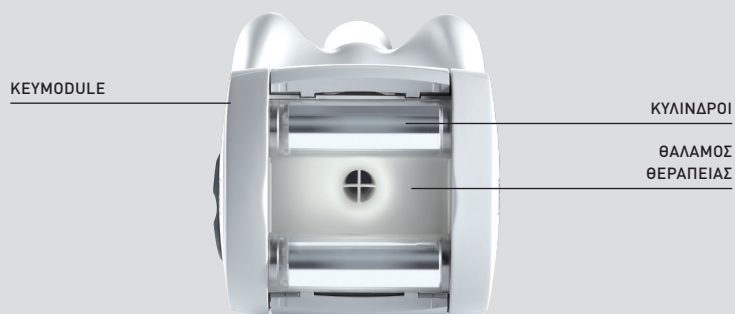
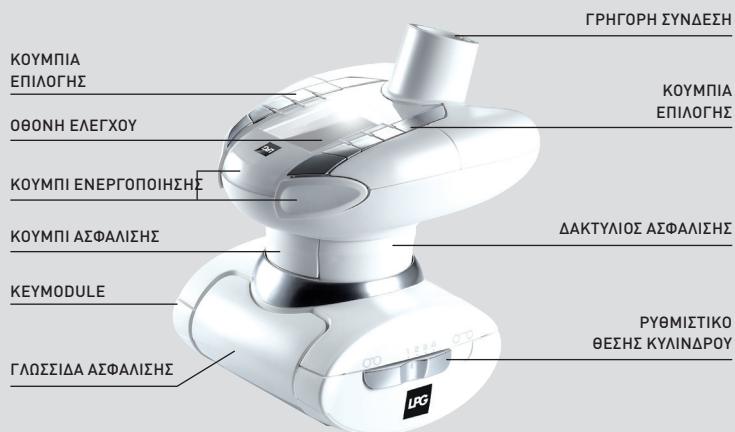
Cellu M6[®] Integral



→ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGODRIVE	26
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR50	30
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ	32
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ	32
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT	33
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΘΑΛΑΜΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ	33
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΕΦΑΛΩΝ LIFT	34
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ	34
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΜΩΝ ERGOLIFT	35
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ LIFT	36
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGODRIVE	39
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR50	41
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ, ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ	43
ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ	44

→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGODRIVE



→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ KEYMODULE™

Το Keymodule είναι το εναλλάξιμο κάτω τμήμα της κεφαλής Ergodriven. Αποτελείται από τους μηχανοκίνητους κυλίνδρους και τα κλαπέτα στεγανοποίησης.

Έχετε ένα Keymodule (KM80).

Εγκατάσταση:

Το Keymodule έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι συμβατό με την κεφαλή θεραπείας.

Συνδέστε το Keymodule όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

Για να αφαιρέσετε το Keymodule, απελευθερώστε τα μάνταλα.



→ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟΥ

Το Keymodule διαθέτει ένα ρυθμιστικό που μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 θέσεις, καθιστώντας δυνατή τη ρύθμιση της απόστασης μεταξύ των μηχανοκίνητων κυλίνδρων.

Όταν το ρυθμιστικό βρίσκεται στην αριστερή θέση (**Εικ. 1**), αυτό επιτρέπει το μέγιστο επίπεδο κινητικότητας στους κυλίνδρους.

Όταν το ρυθμιστικό βρίσκεται στη δεξιά θέση (**Εικ. 2**) οι κύλινδροι δεν μπορούν να μετακινηθούν.

Όταν το ρυθμιστικό βρίσκεται σε ενδιάμεση θέση, οι κύλινδροι έχουν μειωμένη κινητικότητα (**Εικ. 2**).



ΔΡΟΜΕΑΣ ΣΤΗΝ
ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΘΕΣΗ



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2

→ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ

Η κεφαλή Ergodrive περιλαμβάνει μια λειτουργία που επιτρέπει στο Keymodule να περιστρέφεται ελεύθερα.

Για να το κάνετε αυτό, μετακινήστε τον δακτύλιο ασφάλισης προς τα πάνω μέχρι να κουμπώσει στη θέση του **(Εικ. 1 έως 2)**.

Η κεφαλή μπορεί πλέον να περιστρέφεται ελεύθερα **(Εικ. 3)**.

Για να χαμηλώσετε τον δακτύλιο ασφάλισης και να ασφαλίσετε τη θέση της κεφαλής, πατήστε το κουμπί ασφάλισης **(Εικ. 4)**.



Η περιστροφή της κεφαλής μπορεί να ασφαλίσει σε οποιαδήποτε από τις 4 ακόλουθες θέσεις



Αυτές οι τέσσερις θέσεις μπορούν να βρεθούν:

- ακολουθώντας τις προηγούμενες οδηγίες για ελεύθερη περιστροφή, και πατώντας στη συνέχεια το κουμπί ασφάλισης και περιστρέφοντας την κεφαλή μέχρι να κουμπώσει στην επιθυμητή θέση.
- ανασπκώνοντας τον δακτύλιο ασφάλισης μέχρι τη μέση και περιστρέφοντας στη συνέχεια την κεφαλή στην επιθυμητή θέση μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.

→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR50

ΟΘΟΝΗ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝ-
ΣΗ ΤΩΝ ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ
ΚΛΑΠΕΤΟΥ

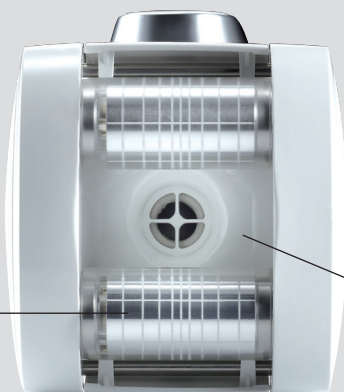
ΚΟΥΜΠΙ ΠΡΟΣΘΙΑΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΚΟΥΜΠΙ ΟΠΙΣΘΙΑΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΚΟΥΜΠΙΑ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ
ΚΥΛΙΝΔΡΩΝ

ΚΥΛΙΝΔΡΟΙ

ΘΑΛΑΜΟΣ
ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ



→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR50 (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Ασφάλιση των κυλίνδρων:

Οι κύλινδροι στο TR50 μπορούν να ασφαλιστούν απλά πατώντας τα κατάλληλα κουμπιά, όπως φαίνεται στις φωτογραφίες:



ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΙ
ΚΥΛΙΝΔΡΟΙ



ΠΡΟΣΘΙΟΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ -
ΜΑΚΡΙΑ



ΟΠΙΣΘΙΟΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ -
ΜΑΚΡΙΑ



ΟΠΙΣΘΙΟΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΣ - ΚΟΝΤΑ

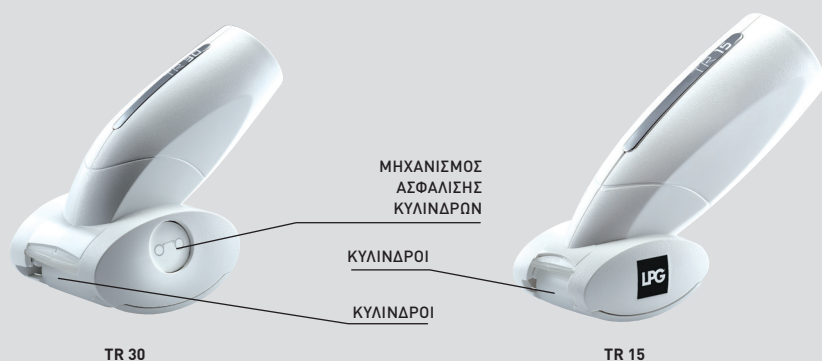


ΠΡΟΣΘΙΟΣ ΚΑΙ
ΟΠΙΣΘΙΟΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟΙ - ΚΟΝΤΑ

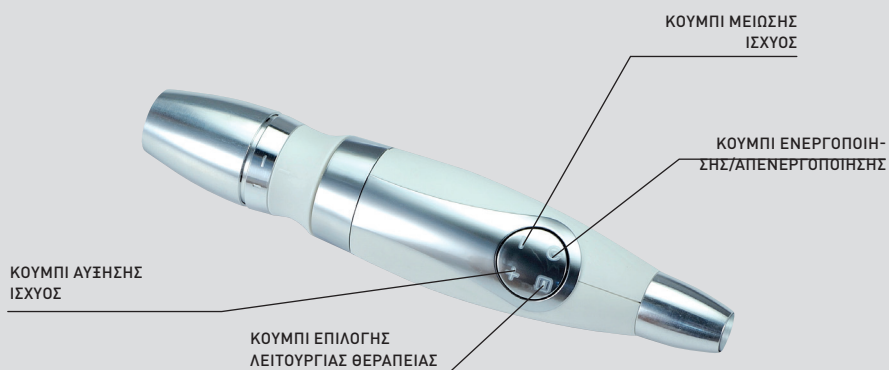
Αντιστροφή της κατεύθυνσης του κυλίνδρου:

Η κατεύθυνση των κυλίνδρων αντιστρέφεται κάθε φορά που πατάτε τη σκανδάλη ενεργοποίησης.

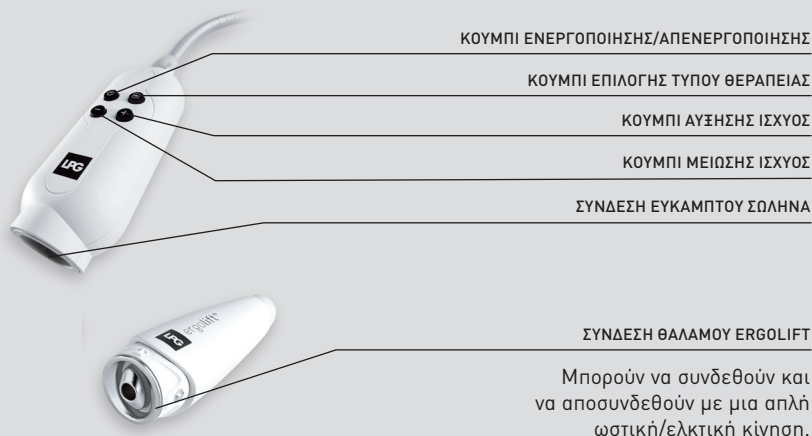
→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ



→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ



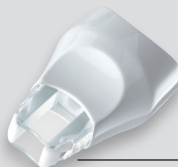
→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT



→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΘΑΛΑΜΩΝ ERGOLIFT

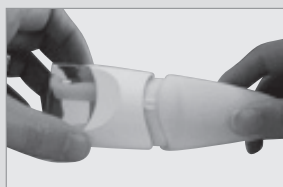


Lift 20
θαλαμος
θεραπειας με
αφαιρουμενο
πτερυγιο



Lift 10
θαλαμος
θεραπειας με
αφαιρουμενο
πτερυγιο

Μόνο τα LIFT 20 και LIFT10 μπορούν να συνδεθούν στην κεφαλή Ergolift. Μπορούν να συνδεθούν και να αποσυνδεθούν με μια απλή ωστική/ελκτική κίνηση.



→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΕΦΑΛΩΝ LIFT

Ρύθμιση του πτερυγίου:

Για να διασφαλίσετε ότι το πτερύγιο διατηρεί τη θέση του, βελτιστοποιώντας έτσι την απόδοση, είναι σημαντικό να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του επιλογέα σύμφωνα με την ένταση της θεραπείας:

- Περιστρέψτε τον επιλογέα από το Α έως το Ε για να αυξήσετε τη δύναμη επιστροφής του πτερυγίου.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα από το Ε έως το Α για να μειώσετε τη δύναμη επιστροφής του πτερυγίου.



TML10
ΜΕ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΠΤΕΡΥΓΙΑ

ΘΑΛΑΜΟΣ
ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ



TML20
ΜΕ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΠΤΕΡΥΓΙΑ



TML30
ΜΕ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΠΤΕΡΥΓΙΑ

→ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ



→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΜΩΝ ERGOLIFT

Για λόγους υγιεινής, οι κεφαλές θεραπείας θα πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε χρήση, χρησιμοποιώντας αντισηπτικά μαντηλάκια εμποτισμένα με βακτηριοκτόνο και μυκητοκτόνο διάλυμα.

Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην καθαριότητα των εξαρτημάτων που έρχονται σε επαφή με τον ασθενή.

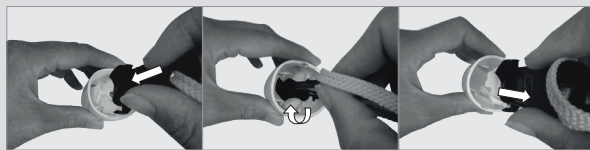
Πριν από κάθε χρήση, καθαρίζετε το πτερύγιο και το θάλαμο Ergolift:

1. Αποσυνδέστε τον θάλαμο από την κεφαλή θεραπείας Ergolift **(Εικ. 1)**
2. Αφαιρέστε το πτερύγιο με τη χρήση του ειδικού εργαλείου. **(Εικ. 2)**
3. Καθαρίστε διεξοδικά τον θάλαμο Ergolift, το πτερύγιο και το εργαλείο για τουλάχιστον ένα λεπτό με τα πανάκια όπως περιγράφεται παρακάτω. **(Εικ. 3)**
4. Επανατοποθετήστε το πτερύγιο στον θάλαμο Ergolift ακολουθώντας τα ίδια βήματα με την αντίστροφη σειρά **(Εικ. 4)**



ΕΙΚ. 1

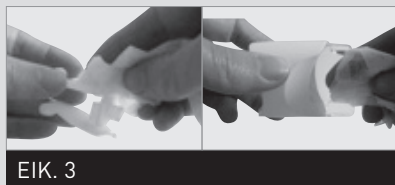
ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ



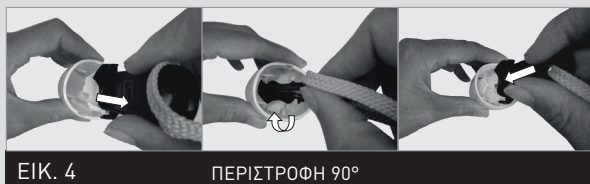
ΕΙΚ. 2

ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ 90°

→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGOLIFT ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΑΛΑΜΩΝ ERGOLIFT (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)



ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4

ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ 90°

→ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΘΑΛΑΜΩΝ ERGOLIFT

Η κεφαλή Ergolift έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα του ασθενούς. Σε ορισμένες ειδικές εφαρμογές, πρέπει να απολυμαίνεται μετά από κάθε χρήση:

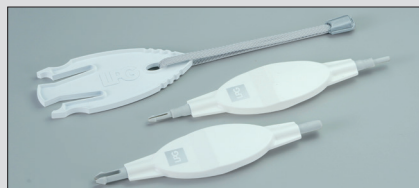
1. Ακολουθήστε τη διαδικασία καθαρισμού που περιγράφεται παραπάνω.
2. Εμβάψτε το πτερύγιο και τον θάλαμο Ergolift σε ένα απολυμαντικό OPA για 12 λεπτά στους 20° C, όπως συνιστάται στη συσκευασία του απολυμαντικού.
3. Ξεπλύνετε προσεκτικά το πτερύγιο και τον θάλαμο Ergolift με αποστειρωμένο νερό ή πόσιμο νερό για τουλάχιστον 1 λεπτό χρησιμοποιώντας μεγάλη ποσότητα νερού (περίπου 8 λίτρα). Επαναλάβετε δύο φορές για συνολικά 3 εκπλύσεις.
4. Στεγνώστε τον θάλαμο Ergolift και το πτερύγιο.
5. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης με αντισηπτικά μαντηλάκια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό τον θάλαμο Ergolift και το πτερύγιο.

➤ ΠΡΟΣΟΧΗ

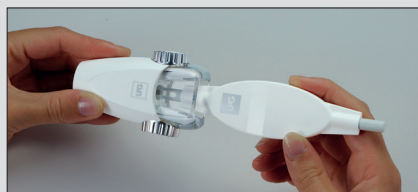
Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση επιθετικών προϊόντων, όπως ακετόνη, το τριχλωροαιθυλένιο ή η αλκοόλη στους 90°, και σκληρών σφουγγαριών, υπερήχων ή λυχνιών UV. Όλες οι κεφαλές που έχουν καθαριστεί ή/και απολυμανθεί θα πρέπει να τοποθετούνται στο συρτάρι αποθήκευσης για να αποφευχθεί τυχόν σύγκρουση. Να χρησιμοποιείτε απολυμαντικό του οποίου το ενεργό συστατικό είναι η ορθο-φθαλαδεύδη (OPA). Πριν χρησιμοποιήσετε το απολυμαντικό, διαβάστε τις αντενδείξεις και τις προειδοποιήσεις και ακολουθήστε τις συστάσεις που σχετίζονται με αυτό το προϊόν. Ανατρέξτε στις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το διάλυμα. Όλες οι διαδικασίες που περιγράφονται στην παρούσα ενότητα πρέπει να εκτελούνται με το μηχάνημα απενεργοποιημένο και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από τη πρίζα.

→ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΠΤΕΡΥΓΙΩΝ TML20 ΚΑΙ TML30

1. Πάρτε την κεφαλή Lift και εισαγάγετε την κεκλιμένη πλευρά του σωστού εργαλείου αφαίρεσης στο άνοιγμα μεταξύ των πτερυγίων.
2. Τραβήξτε προς τα έξω το εργαλείο και τα πτερύγια θα βγουν μαζί του.
3. Αφαιρέστε τα πτερύγια από το εργαλείο και καθαρίστε τα προσεκτικά με ένα πανάκι.
4. Πάρτε την ίδια πλευρά του εργαλείου και τοποθετήστε ξανά τα πτερύγια στη θέση τους στο εργαλείο.
5. Εισαγάγετε τα πτερύγια πίσω στην κεφαλή θεραπείας μέχρι να τοποθετηθούν στη σωστή θέση.



ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4



ΕΙΚ. 5

→ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΠΤΕΡΥΓΙΩΝ TML10

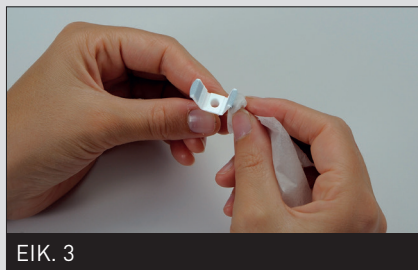
1. Πάρτε την κεφαλή Lift και εισαγάγετε την κεκλιμένη πλευρά του σωστού εργαλείου αφαίρεσης στο άνοιγμα μεταξύ των πτερυγίων.
2. Τραβήξτε προς τα έξω το εργαλείο και τα πτερύγια θα βγουν μαζί του.
3. Αφαιρέστε τα πτερύγια από το εργαλείο και καθαρίστε τα προσεκτικά με ένα πανάκι.
4. Πάρτε την ίδια πλευρά του εργαλείου και τοποθετήστε ξανά τα πτερύγια στη θέση τους στο εργαλείο.
5. Εισαγάγετε τα πτερύγια πίσω στην κεφαλή θεραπείας μέχρι να τοποθετηθούν στη σωστή θέση.



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4



ΕΙΚ. 5

→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGODRIVE

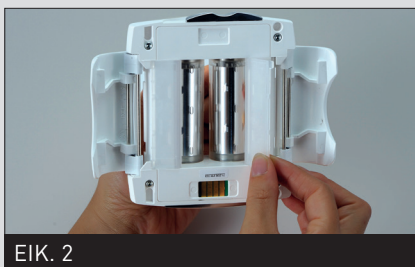
Καθαρισμός των στεγανοποιητικών κλαπέτων:

1. Απελευθερώστε το Keymodule (**Εικ. 1**).
2. Μετακινήστε τους κυλίνδρους προς το κέντρο.
3. Αφαιρέστε το αντίστοιχο στεγανοποιητικό κλαπέτο, ακολουθώντας τον χειρισμό που υποδεικνύεται στη φωτογραφία. Επαναλάβετε τη διαδικασία για τα άλλα κλαπέτα (**Εικ. 2**).
4. Καθαρίστε σχολαστικά τα πτερύγια και το περίβλημά τους για τουλάχιστον 1 λεπτό χρησιμοποιώντας πανάκια LPG εμποτισμένα με διάλυμα βακτηριοκτόνου και μυκητοκτόνου (**Εικ. 3-4**).

Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά κλαπέτα μετά από **από 100 ώρες** λειτουργίας.



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3

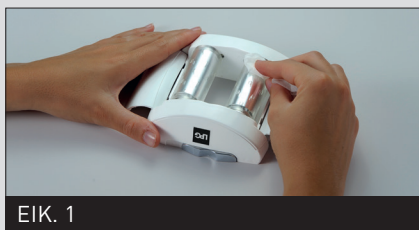


ΕΙΚ. 4

→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ERGODRIVE (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Καθαρισμός του Keymodule:

1. Αναποδογυρίστε το Keymodule και καθαρίστε σχολαστικά τα ακόλουθα μέρη για τουλάχιστον 1 λεπτό με τα πανάκια LPG εμποτισμένα με διάλυμα βακτηριοκτόνου και μυκητοκτόνου:
 - α) Το περίβλημα και στις δύο πλευρές των κυλίνδρων **(Εικ. 1)**.
 - β) Τους κυλίνδρους (Περιστρέψτε τους χειροκίνητα για να καθαρίσετε ολόκληρη την επιφάνεια) **(Εικ. 2)**.
 - γ) Τον στεγανοποιητικό δακτύλιο ανάμεσα στο Keymodule και το περίβλημα της κεφαλής.
 - δ) Το πλαστικό κάλυμμα του Keymodule.
2. Γυρίστε ξανά το Keymodule και επανατοποθετήστε τα στεγανοποιητικά κλαπέτα.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχει καθαριστεί και η σύνδεση στεγανοποίησης μεταξύ του Keymodule και της κύριας κεφαλής.
4. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές επαφές είναι καθαρές και στεγνές και προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά για να επανατοποθετήσετε το Keymodule στην κύρια κεφαλή.
5. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας πανάκια LPG και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό την κεφαλή.



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



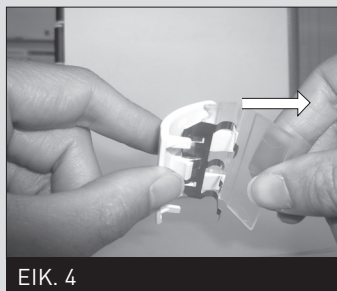
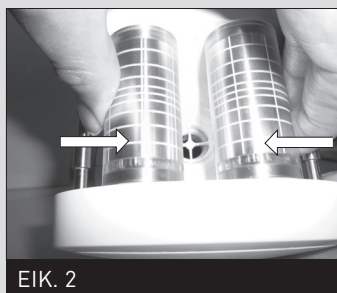
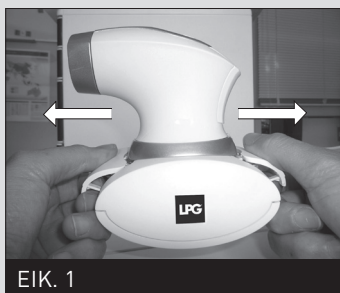
ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4

→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR50

1. Αφαιρέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης όπως φαίνεται στις παρακάτω φωτογραφίες **(Εικ. 1 έως 4)**.
2. Καθαρίστε σχολαστικά για τουλάχιστον 1 λεπτό χρησιμοποιώντας πανάκια LPG εμποτισμένα με διάλυμα βακτηριοκτόνου και μυκητοκτόνου:
 - α) Τα πτερύγια και το περίβλημά τους **(Εικ. 5 και 6)**
 - β) Το περίβλημα και στις δύο πλευρές των κυλίνδρων (γυρίστε την κεφαλή ανάποδα, περιστρέψτε τους κυλίνδρους χειροκίνητα για να καθαρίσετε ολόκληρη την επιφάνεια) **(Εικ. 7 έως 10)**
 - γ) Το πέλμα
3. Επανασυνδέστε τα πτερύγια στεγανοποίησης.
4. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας πανάκια LPG και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό την κεφαλή.



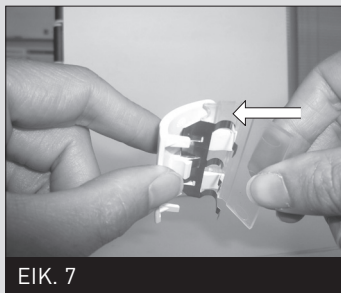
→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ TR50 (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)



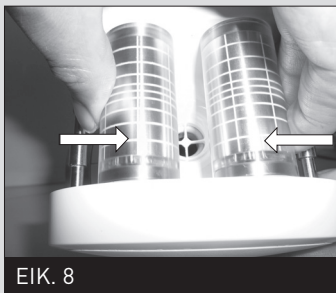
ΕΙΚ. 5



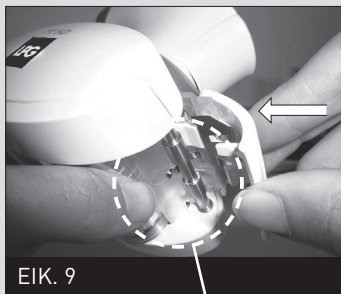
ΕΙΚ. 6



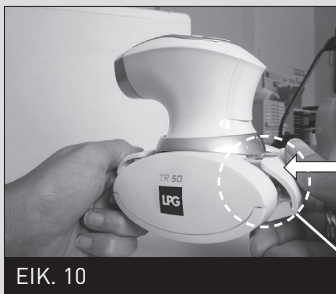
ΕΙΚ. 7



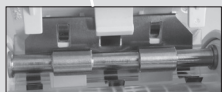
ΕΙΚ. 8



ΕΙΚ. 9



ΕΙΚ. 10



→ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ, ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΚΕΦΑΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ

1. Αποσυνδέστε τη βοηθητική κεφαλή από τον προσαρμογέα.
2. Αφαιρέστε τους δύο κυλίνδρους από την κεφαλή για αποτελεσματικό και γρήγορο καθαρισμό **(Εικ. 1-2)**.
3. Για τις βοηθητικές κεφαλές, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο ειδικό εργαλείο **(Εικ. 3 έως 4)**.
4. Καθαρίστε σχολαστικά για τουλάχιστον 1 λεπτό τους κυλίνδρους, τη σφράγιση, τον θάλαμο θεραπείας, τις μικρο-κεφαλές, το εργαλείο αποσυρμολόγησης και τα μικρο-ακροφύσια με πανάκια LPG εμποτισμένα με διάλυμα βακτηριοκτόνου και μυκητοκτόνου **(Εικ. 5 και 6)**.
5. Επανατοποθετήστε τους κυλίνδρους και ελέγξτε ότι περιστρέφονται ελεύθερα.
6. Για να καθαρίσετε τις βοηθητικές κεφαλές, χρησιμοποιήστε βαμβακερό ύφασμα εμποτισμένο με το ίδιο διάλυμα.
7. Καθαρίστε το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας πανάκια LPG και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό τις κεφαλές.



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4



ΕΙΚ. 5



ΕΙΚ. 6

→ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ

Οι μηχανοκίνητες κεφαλές θεραπείας (Ergodrive και TR50) πρέπει να χρησιμοποιούνται με ένα ένδυμα Endermowear. Οι μη μηχανοκίνητες κεφαλές θεραπείας (βοηθητικές κεφαλές, μικρο-ακροφύσια και μικρο-κεφαλές) μπορούν να χρησιμοποιηθούν απευθείας στο δέρμα σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.

Στις περιπτώσεις αυτές, οι κεφαλές πρέπει να απολυμαίνονται μετά από κάθε χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε τη διαδικασία καθαρισμού που περιγράφεται παραπάνω.
2. Εμβάψτε τους κυλίνδρους, τις μικρο-κεφαλές, το εργαλείο αποσυναρμολόγησης και τα μικρο-ακροφύσια σε ένα απολυμαντικό για 12 λεπτά στους 20° C, όπως συνιστάται στη συσκευασία του απολυμαντικού.
3. Ξεπλύνετε προσεκτικά το πτερύγιο και τον θάλαμο θεραπείας με αποστειρωμένο νερό ή πόσιμο νερό για τουλάχιστον 1 λεπτό χρησιμοποιώντας μεγάλη ποσότητα νερού (περίπου 8 λίτρα). Επαναλάβετε δύο φορές για συνολικά 3 εκπλύσεις.
4. Στεγνώστε τα εξαρτήματα.
5. Καθαρίστε εκ των προτέρων το συρτάρι αποθήκευσης χρησιμοποιώντας πανάκια LPG και, στη συνέχεια, τοποθετήστε σε αυτό την κεφαλή.

→ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ KEYMODULE™

Το Keymodule είναι μια μονάδα υψηλής τεχνολογίας που περιλαμβάνει πολλά κινητά μικρο-μηχανικά μέρη.

Η μονάδα πρέπει να επιστρέφεται στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης σε περίπτωση που ορισμένα φθαρμένα αντικείμενα χρειάζονται αντικατάσταση.

Η κεφαλή μπορεί να αρχίσει να χάνει ορισμένα από τα χαρακτηριστικά της σε περίπου **1000 ώρες** λειτουργίας.

➤ ΠΡΟΣΟΧΗ

Να χρησιμοποιείτε απολυμαντικό του οποίου το ενεργό συστατικό είναι η ορθο-φθαλαλδεΐδη (OPA). Πριν χρησιμοποιήσετε το απολυμαντικό, διαβάστε τις αντενδείξεις και τις προειδοποιήσεις και ακολουθήστε τις συστάσεις που σχετίζονται με αυτό το προϊόν. Ανατρέξτε στις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το διάλυμα. Όλες οι διαδικασίες που περιγράφονται στην παρούσα ενότητα πρέπει να εκτελούνται με το μηχάνημα απενεργοποιημένο και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από τη πρίζα. - Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα όπως ακετόνη, τριχλωροαιθυλένιο, ή οινόπνευμα εντρίβων, ούτε σκληρά σφουγγάρια.

→ ENDERMOWEAR

Το ένδυμα του LPG Endermowear™ διατίθεται σε διάφορα μεγέθη για άνδρες και γυναίκες και έχει σχεδιαστεί ειδικά για θεραπείες σώματος. Προορίζεται για προσωπική χρήση, εγγυάται την υγιεινή και οι αδιαφανείς περιοχές του καλύπτουν τα απόκρυφα μέρη του σώματος του ασθενούς κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Το μοναδικό υλικό του Endermowear εγγυάται άριστη πρόσφυση με το δέρμα, διευκολύνοντας την κίνηση της κεφαλής θεραπείας.

Τα προϊόντα παραδίδονται σε τσάντα που ο πελάτης μπορεί να εξατομικεύσει, τοποθετώντας το όνομά του στην ετικέτα. Αποτελεί ιδιοκτησία του πελάτη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αρκετές συνεδρίες. Για αισθητικούς λόγους και για λόγους υγιεινής, θα πρέπει να πλένεται μετά από κάθε χρήση. Ανατρέξτε στις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στην ετικέτα της τσάντας.

→ ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Πρόσφατα αποκτήσατε μια συσκευή που διανέμεται από την LPG Systems ή έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο της LPG Systems. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή/χρήστη να μάθει από τις τοπικές αρχές τις προϋποθέσεις και τα επαγγελματικά προσόντα που απαιτούνται πριν από τη χρήση της συσκευής.

Η αγορά αυτού του εξοπλισμού συνεπάγεται τη νόμιμη αποδοχή από τον αγοραστή/επαγγελματία χρήστη των παρόντων γενικών όρων της εγγύησης. Εάν η συσκευή πωλήθηκε σε εσάς από έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο της LPG Systems, ο αγοραστής/χρήστης θα πρέπει να ανατρέξει στους όρους εγγύησης του προμηθευτή. Αυτές δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να αυξήσουν τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η LPG Systems στους παρόντες όρους της εγγύησης.

Η εγγύηση μπορεί να εφαρμοστεί και έχει ισχύ μόνο εάν το δελτίο της εγγύησης έχει συμπληρωθεί δεόντως και επιστραφεί στην LPG Systems εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή, ανεξαρτήτως της χώρας. Τα δελτία εγγύησης που έχουν συμπληρωθεί μόνο εν μέρει θα απορρίπτονται. Η συσκευή είναι εγγυημένη έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων και ατελειών στις πρώτες ύλες.

Η εγγύηση επεκτείνεται κατά τη συντομότερη των επόμενων δύο περιόδων: δύο (2) έτη

Ή δύο χιλιάδες (2000) ώρες χρήσης από την ημερομηνία του τιμολογίου. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η LPG Systems αναλαμβάνει την υποχρέωση να αλλάξει ή να επισκευάζει δωρεάν, το συντομότερο δυνατόν, οποιοδήποτε εξάρτημα αναγνωρίζεται από την LPG Systems ως ελαττωματικό, ωστόσο η LPG Systems δεν αναλαμβάνει την υποχρέωση να αντικαθιστά ολόκληρη τη συσκευή.

Τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής των τεχνικών μας και τα έξοδα μεταφοράς της συσκευής ή των εξαρτημάτων από και προς το συνεργείο εξυπηρέτησης μετά την πώληση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Οι αντικαταστάσεις και οι επισκευές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, με ή χωρίς ακινητοποίηση του εξοπλισμού, δεν θα έχουν ως αποτέλεσμα την παράταση της περιόδου εγγύησης.

Τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται αποτελούν ιδιοκτησία της LPG Systems ή του εγκεκριμένου αντιπροσώπου. Δεν καταβάλλεται αποζημίωση για απώλεια χρήσης. Με την επιφύλαξη άλλων όρων που αναφέρονται παρακάτω, η εγγύηση ισχύει εάν ο αγοραστής/επαγγελματίας χρήστης έχει επιτρέψει στην LPG Systems να προχωρήσει στις απαραίτητες εργασίες επισκευής.

→ ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

Εξαιρέσεις της εγγύησης:

- Ζημιά που προκύπτει κατά τη μεταφορά.
Η μεταφορά αυτού του εξοπλισμού ή/και των ανταλλακτικών γίνεται με ευθύνη του παραλήπτη. Πριν από την αποδοχή της παραλαβής, ο παραλήπτης έχει την ευθύνη να επαληθεύσει την κατάσταση των εμπορευμάτων και να υποβάλει αίτηση αποζημίωσης κατά της εταιρείας μεταφοράς με τον συνήθη τρόπο στη χώρα παράδοσης.
- Μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και χρήσης, μη εκτέλεση ή/και αμέλεια εκτέλεσης εργασιών συντήρησης της συσκευής ή/και των κασετών των φίλτρων της, σύνδεση σε ελαττωματική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ή σε μη γειωμένη παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ή σε παροχή ρεύματος η τάση της οποίας είναι διαφορετική από εκείνη που αναγράφεται στη συσκευή.
- Τροποποίηση, τοποθέτηση εξαρτημάτων ή αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού.
- Οποιαδήποτε εργασία ή/και παρέμβαση που δεν καθορίζεται στις οδηγίες χρήσης της LPG Systems και εκτελείται στον εξοπλισμό από τον αγοραστή/χρήστη ή/και οποιονδήποτε τρίτο μη εγκεκριμένο από την LPG Systems.
- Χρήση αναλωσίμων, ανταλλακτικών, ακατάλληλων εξαρτημάτων ή εξαρτημάτων που δεν παρέχονται από την LPG Systems.
- Απόφραξη της συσκευής μέσω αναρρόφησης ξένου σώματος.
- Φυσιολογική φθορά οποιουδήποτε από τα εξαρτήματα του εξοπλισμού που προκύπτει από την κανονική χρήση.
- Ζημιές ή βλάβες που προκύπτουν από τυχαία συμβάντα (πτώσεις, κρούσεις...) Ζημιές ή βλάβες που προκύπτουν από φυσικές καταστροφές (κεραυνός, ζημιές από νερό...) Πυρκαγιά, αμέλεια ή κακή χρήση.

Εάν μια συσκευή πωληθεί πριν από τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η εγγύηση μεταφέρεται

στον αγοραστή για το υπόλοιπο της περιόδου εγγύησης, υπό τον όρο ότι:

I - Παρέχεται το αρχικό τιμολόγιο.

II - Ο αρχικός προμηθευτής ενημερώνεται για την πώληση.

→ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΕΥΘΥΝΗΣ

Η εγγύηση περιορίζεται στην αντικατάσταση των εξαρτημάτων της συσκευής που πληρούν τις προϋποθέσεις που περιγράφονται παραπάνω. Σε καμία περίπτωση δεν είναι η LPG Systems υπεύθυνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία ως αποτέλεσμα ή σε σχέση με τη συσκευή ή/και τη χρήση της, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε οικονομικής ζημίας, απώλειας περιθωρίου, απώλειας χρήσης κ.λπ. Η παρούσα ρήτρα εφαρμόζεται βάσει οποιασδήποτε και κάθε νομικής βάσης. Όποτε ο παραπάνω περιορισμός ενδέχεται να μην ισχύει ή να μην είναι εφαρμοστέος, η ευθύνη της LPG θα περιορίζεται στην τιμή της συσκευής ή/και της επισκευής.

Η μη συμμόρφωση με τους γενικούς όρους της εγγύησης κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και μετά τη λήξη της ενδέχεται να αποτελέσει αιτία απαλλαγής της LPG Systems από την ευθύνη της σε περίπτωση βλάβης που μπορεί να αποδοθεί στα παραδοθέντα προϊόντα.

Ο αγοραστής/χρήστης είναι υπεύθυνος για τη χρήση της συσκευής και θα αναλάβει την πλήρη ευθύνη για τυχόν ζημιές, συμπεριλαμβανομένων των ζημιών που προκαλούνται σε τρίτους, οι οποίες απορρέουν από τη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης της συσκευής ή/και από ακατάλληλη χρήση.

Σε καμία περίπτωση δεν θα θεωρείται υπεύθυνη η LPG SYSTEMS για τυχόν άυλες ή έμμεσες ζημιές, συμπεριλαμβανομένων τυχόν εμπορικών ή οικονομικών ζημιών, απώλειας κερδών, απώλειας εσόδων και ζημίας στην εικόνα του εμπορικού σήματος.

Η ευθύνη της LPG SYSTEMS για όλες τις αιτίες (με εξαίρεση τη σωματική βλάβη) περιορίζεται στο ποσό της τιμής της ελαττωματικής συσκευής.

Ο αγοραστής/χρήστης φέρει την αποκλειστική ευθύνη για τις συνταγογραφήσεις, τη περίθαλψη και την ενημέρωση των πελατών/ασθενών του. Η ευθύνη της παροχής περίθαλψης από τον αγοραστή/χρήστη εντός της δομής του, ανήκει στον ίδιο και υπόκειται στην αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια.

Κατά συνέπεια, η LPG Systems δεν θα θεωρείται σε καμία περίπτωση υπεύθυνη σε περίπτωση ακατάλληλης:

- 1- Χρήσης της συσκευής
- 2- Συνταγογράφησης
- 3- Πρωτοκόλλου
- 4- Περίθαλψης, και τυχόν αντενδείξεων που δεν τηρούνται

→ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την εγγύησή σας ηλεκτρονικά, επισκεπτόμενοι την ιστοσελίδα της εγγύησης:

<http://warranty.lpgsystems.com>

→ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΗΛΩΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ – ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ		
Η σeuseuή CELLU M6® INTEGRAL I πρoσρiζεται για χρiση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο ασθενής της CELLU M6® ALLIANCE θα πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε ένα τέτοιο περιβάλλον.		
Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – οδηγίες
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1	Η σeuseuή CELLU M6® INTEGRAL I χρiσιμοποιεί ενέρεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για τις εσωτερικές λειτουργίες της. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε κοντινές ηλεκτρονικές συσκευές.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Κλάση B	Η σeuseuή CELLU M6® INTEGRAL I μπορεί να χρiσιμοποιηθεί σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών χώρων και χώρων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια κατοικιών.
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Κλάση A	
Διακυμάνσεις τάσης και τρεμόπηγμα IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

ΠΙΝΑΚΑΣ 2: ΑΤΡΩΣΙΑ				
Δοκιμή	Απαιτήσεις		Επίπεδο συμμόρφωσης	
Ηλεκτροστατική εκκένωση (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV στην επαφή ± 2/4/8/15 kV στον αέρα		± 8 kV στην επαφή ± 2/4/8/15 kV στον αέρα	
Ηλεκτρομαγνητικά πεδία ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνοτήτων IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM à 1kHz		10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM à 1kHz	
Πεδία εγγύτητας συσκευών ασύρματης επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων IEC 61000-4-3	Συχνότητα (MHz)	Διαμόρφωση	Απαιτήσεις (V/m)	Συμμόρφωση (V/m)
	385	Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz	27	27
	450	Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Παλμική διαμόρφωση 217 Hz	28	28
	2450	Παλμική διαμόρφωση 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 – 5785	Παλμική διαμόρφωση 217 Hz	9	9
Ηλεκτρικό ταχύ μετάβαση / ριπή IEC 61000-4-4	Καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος: ± 2 kV καλώδια εισόδου/εξόδου: ± 1 kV Συχνότητα επανάληψης: 100 kHz		Καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος: ± 2 kV καλώδια εισόδου/εξόδου: ± 1 kV Συχνότητα επανάληψης: 100 kHz	
Υπερτάσεις IEC 61000-4-5	Μεταξύ φάσεων: ± 0,5 kV, ± 1 kV Μεταξύ φάσεων και γείωσης ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Μεταξύ φάσεων ± 0,5 kV, ± 1 kV Μεταξύ φάσεων και γείωσης ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

→ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Παρεμβολές ραδιοσυχνότητας εξ αγωγιότητας IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V σε ζώνες ISM (Βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) και ερασιτεχνικές ζώνες ραδιοσυχνότητας μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V σε ζώνες ISM (Βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) και ερασιτεχνικές ζώνες ραδιοσυχνότητας μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80% AM à 1 kHz
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας δικτύου IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Βυθίσεις τάσης και διακοπές: IEC 61000-4-11	0 % UT, 0,5 κύκλος A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0 % UT, 1 κύκλος σε 0° 70 % UT, 25/30 κύκλοι σε 0° 0 % UT, 250/300 κύκλοι	0 % UT, 0,5 κύκλος A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0 % UT, 1 κύκλος σε 0° 70 % UT, 25/30 κύκλοι σε 0° 0 % UT, 250/300 κύκλοι

Η συσκευή CELLU M6 Integral i απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), πρέπει να εγκαθίσταται και να συντηρείται σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται στον παρόντα οδηγό χρήσης.

Οι φορητές και κινητές συσκευές επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε απόσταση μικρότερη των 30 cm από τη συσκευή σας, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Η χρήση κεφαλών θεραπείας διαφορετικών από εκείνες που παρέχονται από την LPG μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ατρωσία της συσκευής.

Η συσκευή CELLU M6 Integral i δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα σε άλλες ιατρικές συσκευές ή να στοιβάζεται μαζί με άλλες ιατρικές συσκευές.

Η συσκευή Cellu M6 Integral i δεν διαχειρίζεται βασικές αποδόσεις.

Ενδέχεται να εμφανιστούν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που επισημαίνεται με το αναγραφόμενο σύμβολο: 



ΕΔΡΑ: LPG SYSTEMS S.A.S.

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - ΓΑΛΛΙΑ

ΤΗΛ.: +33 (0)4 75 78 69 00 - ΦΑΞ: +33 (0)4 75 42 80 85

ΔΙΕΘΝΩΣ/ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ

ECOLUCILES - BAT A

955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - ΓΑΛΛΙΑ

ΤΗΛ.: +33 (0)4 92 38 39 00 - ΦΑΞ: +33 (0)4 92 96 09 65

